

Contract de servicii
nr. _____ data _____

1. Părțile contractante

În temeiul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare și a referatului nr. Din data de s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii,

între

JUDEȚUL TIMIȘ, cu sediul în Timișoara , B-dul Revoluția din 1989 , Nr 17 , Tel 0256/406.300, Fax 0256/406.301, Cod fiscal 4358029, Cont trezorerie RO43TREZ24A510103203030X, reprezentat prin **Titu Bojin**, președinte al Consiliului Județean Timiș , în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

și

..... **denumirea operatorului economic** cu sediul în
..... telefon/fax număr de
înmatriculare în Registrul Comerțului..... cod fiscal
.....având cont deschis la..
..... reprezentată prin domnul/doamna
..... (numele și prenumele conducătorului), având
funcția de în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **Contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activități a căror prestare face obiectul contractului;
- e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. **forța majoră** - orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile
- h. **garanția de bună execuție** - suma de bani care se constituie de către prestator în scopul asigurării Achizitorului de îndeplinirea cantitativă, calitativă și în perioada convenită a contractului.

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, iar cuvintele de genul masculin vor fi interpretate ca incluzând și genul feminin și viceversa acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.3 – Clauzele și expresiile vor fi interpretate prin raportare la întregul contract .

CLAUZE GENERALE

4. Obiectul contractului

4.1 - Prestatorul se obligă să presteze serviciile de proiectare și asistența tehnică pe toată durata de execuție a lucrărilor de construcție pentru proiectul Reconditionare fațade și amenajări exterioare la Palatul Administrativ, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract astfel: Etapa I (DTAC+DTOE) inclusiv avizele și acordurile cerute prin certificatul de urbanism, documentația în vederea obținerii Autorizației de construire, pentru proiectul tehnic + caiete de sarcini + detalii de execuție (inclusiv deviz martor, verificare tehnică pe specialități), Etapa II, Asistența tehnică pe durata contractului este până la terminarea lucrărilor de construcție.

4.2 – Prestatorul se obligă la obținerea de avize autorizatii, acorduri necesare pentru toate fazele de proiectare inclusiv modificările care se vor solicita de către organismele de care depinde obținerea avizelor, autorizațiilor și acordurilor necesare pentru conformitate cu prevederile Caietului de sarcini în perioadele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.3 - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

4.4 – Asistența tehnică din partea proiectantului va fi asigurată de prestator pe toată perioada de derulare a lucrărilor de execuție și ulterior pe perioada de garanție a lucrării.

5. Prețul contractului

Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit prestatorului de către achizitor, conform graficului de plăți, este de lei la care se adaugă TVA pentru serviciile menționate la etapa I (DTAC+DTOE) și (PT+CS+DE) și pentru etapa II este delei plus TVA pentru serviciile de asistență tehnică pe toată durata de execuție a lucrărilor de construcție

Prețul contractului este ferm pe toată durata contractului.

6. Durata contractului

6.1 - Durata prezentului contract este, pentru etapa I, de 45 de zile pentru documentația tehnică pentru obținerea autorizației de construire și pentru organizarea execuției (DTAC+DTOE) inclusiv avizele și acordurile cerute prin certificatul de urbanism, de 30 de zile de la data depunerii la Primăria Timișoara a documentației în vederea obținerii Autorizației de construire, pentru proiectul tehnic + caiete de sarcini+ detalii de execuție(inclusiv deviz martor, verificare tehnică pe specialități), pentru etapa II, Asistența tehnică pe durata contractului este până la terminarea lucrărilor de construcție contractul fiind valabil până la recepția la terminarea lucrărilor de construcție, începând de la data de

6.2 - Prezentul contract încetează să producă efecte la data semnării recepției de terminare a lucrărilor de construcție.

7. Executarea contractului

7.1 - Executarea contractului începe după emiterea ordinului de începere a lucrărilor și numai după constituirea garanției de bună execuție în condițiile art. 12.

7.2 – Executarea contractului se realizează în conformitate cu graficul de prestare astfel:

- Etapa I - DTAC+DTOE inclusiv avizele și acordurile cerute prin certificatul de urbanism 45 de zile.

-PT+CS+DE (inclusiv deviz martor, verificare tehnica pe specialitati) 30 zile de la data depunerii la PMT

- Etapa II – Asistenta tehnica pe toata perioada de executie a lucrarilor de constructie.

8. Documentele contractului

8.1. Documentele contractului sunt:

- propunerea tehnică;
- propunere financiară;
- caietul de sarcini;
- graficul de prestare;

8.2. În cazul în care, pe parcursul îndeplinirii contractului, se constată faptul că anumite elemente ale ofertei tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerințelor prevăzute în caietul de sarcini, prevalează prevederile caietului de sarcini.

9. Obligațiile prestatorului

9.1- Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/ sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, anexă la contract.

9.2 - Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu graficul de prestare prezentat în propunerea tehnică.

9.3 - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în prezentul contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

9.4 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

9.5. Prestatorul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție referitoare la prezentul contract drept private și confidentiale după caz, nu va publica sau divulga niciun element al prezentului contract fără acordul scris, prealabil, al achizitorului. Dacă există divergențe cu privire la necesitatea publicării sau divulgării în scopul executării prezentului contract, decizia finală va aparține achizitorului.

9.6 – Prestatorul se va abține de la orice declarație publică privind derularea contractului fără aprobarea prealabilă a achizitorului și de la a se angaja în orice altă activitate care intră în conflict cu obligațiile sale față de achizitor conform prezentului contract.

9.7. Prestatorul se obligă să respecte reglementările referitoare la condițiile de muncă și protecția muncii și după caz, standardele internaționale agreeate cu privire la forța de muncă, convențiile cu privire la libertatea de asociere și negocierile colective, eliminarea muncii forțate și obligatorii, eliminarea discriminării în privința angajării și ocupării forței de muncă și abolirea muncii minorilor.

9.8. Prestatorul va prezenta achizitorului documentele solicitate conform celor specificate în Caietul de Sarcini.

9.9. Prestatorul va respecta și se va supune tuturor legilor și reglementărilor în vigoare în România și se va asigura că și personalul său, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonații acestuia și salariații din teritoriu vor respecta și se vor supune de asemenea aceluiași legi și reglementări. Prestatorul va despăgubi achizitorul în cazul oricăror pretenții și acțiuni în justiție rezultate din orice încălcări ale prevederilor în vigoare de către Prestator, personalul său, salariat sau contractat de acesta, inclusiv conducerea sa, subordonații acestuia, precum și salariații din teritoriu.

- 9.10. Prestatorul cedează, în mod exclusiv, achizitorului drepturile patrimoniale de autor, pe durată nedeterminată, prestatorul nemaiputând avea pretenții financiare suplimentare față de prețul stabilit în prezentul contract și achitat de către achizitor. Dreptul de autor asupra proiectelor realizate de prestator va trece în proprietatea achizitorului odată cu plata prețului.
- 9.11. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:
- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate; și.
 - ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.
- 9.12. Prestatorul se obligă să presteze toate serviciile care țin de asigurarea asistenței tehnice în perioada/perioadele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract și anexele sale.
- 9.13. Prestatorul asigură asistența tehnică pe tot parcursul derulării execuției lucrărilor și va îndeplini atribuții în conformitate cu legislația în vigoare, îndeplinind responsabilitatea de proiectant și va asigura:
- 9.13.1. Urmărirea aplicării pe șantier a soluțiilor adoptate prin proiect, conform reglementărilor tehnice în vigoare și a celor mai bune tehnologiilor de execuție existente;
 - 9.13.2. Stabilirea modului de tratare a defectelor apărute în execuție precum și urmărirea aplicării pe șantier a soluțiilor adoptate după însușirea acestora de către verificatorii atestați de proiecte;
 - 9.13.3. Soluționarea neconformităților și neconcordanțelor semnalate de către verificatorii atestați, executanți etc. la soluțiile tehnice proiectate dacă acest lucru se impune;
 - 9.13.4. Participarea la predarea amplasamentelor și la recepția lucrărilor conform Legii nr. 10/1995 și conform HG 273/1994;
 - 9.13.5. Participarea la toate fazele determinante stabilite împreună cu Inspectoratul de Stat în Construcții Timiș în cadrul programului de control al calitatii lucrărilor de execuție conform L10/1995;
 - 9.13.6. Participarea la recepții parțiale, recepții la terminarea lucrărilor, recepții finale, la punerea în funcțiune a fiecărei lucrări cuprinse în proiect și elaborarea punctului sau de vedere asupra modului de realizare a lucrărilor conform Legii nr. 10/1995;
 - 9.13.7. Elaborarea de soluții tehnice prin dispoziții de șantier, pe parcursul derulării execuției lucrărilor, în cazul modificării soluțiilor stabilite inițial în proiect și urmărirea aplicării acestora;
 - 9.13.8. Avizarea/modificarea detaliilor de execuție realizate de antreprenori, în condiții de legalitate;
 - 9.13.9. Avizarea lucrărilor suplimentare care pot interveni pe parcursul execuției lucrărilor;
 - 9.13.10. Toate soluțiile ce vor fi propuse pentru modificarea/adaptarea/optimizarea proiectului inițial vor avea în vedere încadrarea în bugetul prevăzut de către autoritatea contractantă în contractele încheiate;
 - 9.13.11. Pentru contractul de lucrări care urmează a fi supus procedurilor de achiziție publică se va asigura asistența tehnică pe parcursul derulării procedurilor prin răspunsuri la solicitările de clarificări din partea operatorilor economici interesați;
 - 9.13.12. Participarea Proiectantului la elaborarea cărții tehnice a construcției prin punerea la dispoziția Antreprenorilor a tuturor documentelor de proiectare întocmite pe parcursul execuției lucrărilor, conform Legii nr.10/1995;
 - 9.13.13. Elaborarea și transmiterea documentelor care să cuprindă și să ateste modalitatea de îndeplinire serviciilor de asistență prestate.
 - 9.13.14. Sarcinile ce rezultă din prevederile Legii nr. 10/1995 sunt obligatorii pentru prestator și nu vor fi decontate.

10. Obligațiile achizitorului

10.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul stabilit, potrivit art.14 din prezentul contract de servicii.

10.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 30 de zile de la înregistrarea facturii la sediul achizitorului.

10.3 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

10.4 - Achizitorul va pune la dispoziția Prestatorului cu promptitudine orice informații și/sau documente pe care le deține și care pot fi relevante pentru realizarea contractului. Aceste documente vor fi returnate Achizitorului la sfârșitul perioadei de execuție a contractului.

10.5- Achizitorul va colabora, atât cât este posibil, cu Prestatorul pentru furnizarea informațiilor pe care acesta din urmă le poate solicita în mod rezonabil pentru realizarea contractului.

11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 2% pe luna sau fracțiune de luna din prețul contractului pentru întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 14 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 2% pe luna sau fracțiune de luna din plata neefectuată pentru întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.3 - Nerespectarea de către părți a obligațiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară. Prezentul pact comisoriu de grad IV își produce efectele de la data scadenței obligațiilor neefectuate.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nicio compensație, de la deschiderea falimentului împotriva acestuia în condițiile Legii nr. 85/2006 privind procedura insolvenței, cu modificările și completările ulterioare, cu condiția că această renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract executată până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

12. Garanția de bună execuție a contractului

12.1 - Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în termen de 5 zile de la încheierea contractului în cuantum de% din valoarea contractului, pentru perioada de la semnarea contractului până la semnarea procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor și oricum înainte de data de începere a prestării serviciilor sub forma unui instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară sau de o societate de asigurări.

12.2 - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

12.3 - Achizitorul se obligă să restituie garanția de bună execuție în cel mult 14 zile de la data îndeplinirii de către prestator a obligațiilor asumate respectiv după acchitarea obligațiilor prestatorului în ceea ce privește Etapa I a contractului în cuantum de 70%, iar 30% se restituie în termen de 14 zile de la data procesului verbal de recepție finală semnat fără obiecțiuni, dacă Achizitorul nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

13. Începere, finalizare, întâzieri, sistare

13.1 - Prestatorul are obligația de a începe lucrările la primirea ordinului în acest sens din partea achizitorului. Ordinul administrativ de începere a prestării serviciilor se emite de către achizitor după constituirea garanției de bună execuție.

13.2 - Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

13.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de prestare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

14. Recepție și verificări

14.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini.

14.2 - Verificările vor fi efectuate numai cu notificarea prealabilă a prestatorului cu privire la ziua și ora stabilită pentru verificare.

14.3.- Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

14.4.- Dacă prestatorul nu se prezintă la data și locul stabilit, achizitorul poate începe efectuarea verificărilor care se vor considera a fi efectuate în prezența prestatorului, iar acesta va accepta rezultatele ca fiind corecte.

14.5 – Documentațiile întocmite vor fi predate achizitorului pe baza de proces verbal de predare primire. Achizitorul va proceda la verificarea acestora în termen maxim de 5 zile de la depunere și va semna procesul verbal de recepție. În cazul în care există observații acestea vor fi transmise prestatorului. Prestatorul are obligația de a remedia deficiențele în termen de 5 zile de la comunicare. Dacă nu există observații se va proceda la convocarea prestatorului pentru semnarea procesului verbal de recepție a documentației.

14.6. - Operațiunile recepției implică:

- identificarea serviciilor prestate;
- constatarea eventualelor neconcordanțe a prestațiilor față de propunerea tehnică;
- verificarea respectării condițiilor de prestare conform specificațiilor din caietul de sarcini;
- constatarea eventualelor deficiențe;

14.7.- Operațiunile precizate la art.14.6. fac obiectul unui raport întocmit la fața locului de către achizitor, semnat atât de către acesta cât și de prestator. În cazul în care prestatorul refuză să semneze raportul, se menționează acest fapt. O copie a raportului se va transmite prestatorului în cel mult...zile de la data întocmirii.

14.8.- Prestatorul are obligația de a remedia deficiențele semnalate, în termen de 5 zile de la data luării la cunoștință a raportului prevăzut la art. 14.6.

15. Plăți și penalități de întârziere

15.1 - Achizitorul are obligația de a efectua plata către prestator în termenul de 30 de zile de la înregistrarea facturii la sediul achizitorului.

15.2 Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 14 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci prestatorul are dreptul de a percepe penalități în condițiile prevăzute la art.11.

15.3 - Plata serviciilor de proiectare, care cuprind:

- Etapa I - DTAC+DTEO inclusiv avizele si acordurile cerute prin certificatul de urbanism 45 de zile.
-PT+CS+DE (inclusiv deviz martor, verificare tehnica pe specialitati) 30 zile de la data depunerii la PMT

- Etapa II – Asistenta tehnica pe toata perioada de executie a lucrarilor de constructie, precum si obtinerea de avize, autorizatii, acorduri necesare pentru toate fazele de proiectare , care include verificarile care se vor solicita de catre organismele de care depinde obtinerea avizelor, autorizatiilor si acordurilor necesare pentru toate fazele de proiectare in conformitate cu prevederile Caietului de sarcini, se va realiza numai dupa receptionarea documentatiei si emiterea facturii. Plata serviciilor de asistenta tehnica din partea proiectantului, se va realiza dupa semnarea procesului verbal de terminare a lucrarilor si a facturii emise la insusirea serviciilor

15.4 - Plata facturii se va face după verificarea și semnarea procesului-verbal de recepție de către achizitor.

15.5 - Contractul nu va fi considerat terminat până când procesul-verbal de recepție la terminarea lucrarilor de constructie nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că serviciile au fost prestate conform prezentului contract.

16. Ajustarea prețului contractului

16.1 - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la prezentul contract.

16. 2. Prețul contractului este ferm și nu se ajustează.

17. Amendamente

17.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii prezentului contract.

17.2 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni, prin act adițional, adaptarea acelor clauze afectate de modificări ale legii.

18. Cesiunea

18.1 - Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin prezentul contract.

18.2. - Prestatorul poate cesiona dreptul său de a încasa valoarea contraprestației serviciilor prestate, în condițiile prevăzute de dispozițiile Codului Civil.Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garantia de buna executie sau oricare alte obligatii asumate prin contract.

18.3 - Solicitățile de plată către terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni în condițiile 19.2.

19. Forța majoră

19.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

19.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

20.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

19.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

19.5. - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 3 de la încetare.

19.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

20. Soluționarea litigiilor

20.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea prezentului contract.

20.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

21. Limba care guvernează contractul

Limba care guvernează contractul este limba română.

22. Comunicări

22.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

22.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

23. Legea aplicabilă contractului

23.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

23.2. Prestatorul va respecta și se va supune tuturor legilor și reglementărilor din România, precum și reglementărilor direct aplicabile ale CE, jurisprudenței Curții Europene de Justiție și a Tribunalului de Primă Instanță și se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonații acestuia, și salariații din teritoriu vor respecta și se vor supune de asemenea aceluiași legi și reglementări. Prestatorul va despăgubi achizitorul în cazul oricăror pretenții și acțiuni în justiție rezultate din orice încălcări ale prevederilor în vigoare de către acesta, personalul său, salariat sau contractat de acesta, inclusiv conducerea sa, subordonații acestuia, precum și salariații din teritoriu.

Părțile au înțeles să încheie azi prezentul contract în exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,

.....

Prestator,

.....